



**PROTOCOL BETWEEN**  
**TOKAT GAZIOSMANPASA UNIVERSITY**  
**THE REPUBLIC OF TURKIYE**  
**AND**  
**SHANXI AGRICULTURAL UNIVERSITY**  
**CHINA**

**PROTOCOL BETWEEN  
TOKAT GAZIOSMANPAŞA UNIVERSITY  
THE REPUBLIC OF TURKIYE  
AND  
SHANXI AGRICULTURAL UNIVERSITY  
CHINA**

**Article 1**

This protocol comprises the joint scientific work and educational and cultural collaboration between Tokat Gaziosmanpaşa University and Shanxi Agricultural University .

**Article 2**

This protocol has been composed with the main aims of encouraging the research and educational approaches of Tokat Gaziosmanpaşa University and Shanxi Agricultural University between the teaching staff, assistants, researchers, experts and students of both universities, developing existing relations, enabling the joint use of research work results and publishing these results, and transferring the experiences of the parties in educational approaches and in the joint scientific organizations.

**Article 3**

Both parties Tokat Gaziosmanpaşa University and Shanxi Agricultural University acknowledge undertake the following articles that make up the whole of this protocol and the terms of its application for the realization of these articles.

**Article 4**

Both parties will work in the fields they will collaborate with within the framework determined above and the criteria clearly determined below, and they will exchange scientific knowledge, technological know-how and experience. In this context:

## **Article 5**

a. Persons subject to academic exchange are teaching staff, research staff and experts.

b. The main priorities of teaching staff, research staff and experts should be aimed at joint research, the development and transfer knowledge and organization of study meetings.

c. The other party will be notified of the names proposed by the proposing party within reasonable time and the opinions of the other party concerning the candidate and its approval will be sent to the sending university at least two months in advance of the commencement of the scheduled visit.

d. Each participant shall bear and be responsible for paying his or her own travel, housing expenses, meal costs, health insurance, and other miscellaneous fees. Upon request, the host institution agrees to use its best efforts to assist the teaching staff, research staff and experts in making advance arrangements for their accommodation.

e. The visiting teaching staff, research staff and experts will benefit from all campus libraries and will take privilege of them in accordance to the host university library regulations.

## **Article 6**

a. Both universities will endeavor to provide exchange for students with a scientific approach. The number of students to benefit from the exchange process will be determined by a joint commission to be formed following the signing of the protocol by both parties based on mutual understanding. The host university will be notified of the names and fields of education of the students determined by the sending university at least three months beforehand and the host university will announce its decision regarding applications to the other party at least 1 month before the commencement of the academic year.

b. Both universities will exempt visiting students from charges such as tuition and registration fees. Tuition still needs to be paid by the students to their home

university. All social payments other than tuition and registration fees will be met by students.

c. Except for regulations concerning tuition and registration fees, students will be subject to the regulations of the host university. The sending university will accept the examinations of the host university and their results.

d. For application, students will present a document demonstrating his/her language proficiency meeting the terms and level required by the host university.

e. Each participant will be responsible for his/her travel expenses and expenses incurred from travel documents. Upon request, the host institution will assist the visiting student for suitable accommodation. Accommodation costs will not exceed the prices paid by native students. Visiting students will also have the right to benefit from all the privileges of the campus (e.g. the use of libraries, student canteens and social facilities etc.) that native students have and at the same prices.

f. Each participant should obtain a health and accident insurance against any medical problems or accidents that may be faced during their exchange period in their own country prior to their travel. The insurance company and the limit of the insurance should be valid in the host country.

g. Necessary procedures will be implemented for the recognition of awards, certificates and documents of attendance awarded to the visiting student for participating to seminars, courses, etc. during his/her stay at the host university.

#### **Article 7**

This agreement does not impose any financial obligations on the parties.

#### **Article 8**

After having been approved by official governmental authorities this protocol will be considered valid for five (5) years once signed by the appropriate officials of each university. Three months before the end of the protocol duration, the conditions of the protocol will be reviewed. Accordingly, the protocol will be extended for

another five years or will be cancelled.

### Article 9

The protocol may be terminated at any time. Requests for withdrawal from the protocol must be in writing. The party initiating the termination must notify the other party 6 months prior to the planned date of termination.

### Article 10

The protocol is executed in English and Chinese, and all two versions shall have equal legal effect.



**Prof. Dr. Fatih Memiz**  
**Rector**  
**Tokat Gaziosmanpaşa University**

Date:



**Dr. Kong Zhaosheng**  
**Vice President (international affairs)**  
**Shanxi Agricultural University**

Date:



## PRÖTÖKÖL

**TOKAT GAZİOSMANPAŞA ÜNİVERSİTESİ**

**Türkiye**

**ve**

**SHANXI AGRICULTURAL ÜNİVERSİTESİ**

**ÇİN**

## **Madde 1**

Bu protokol, Tokat Gaziosmanpaşa Üniversitesi ile Shanxi Tarım Üniversitesi arasında yürütülecek ortak bilimsel çalışmalar ile eğitim ve kültürel iş birliğini kapsamaktadır.

## **Madde 2**

Bu protokol, Tokat Gaziosmanpaşa Üniversitesi ile Shanxi Tarım Üniversitesi arasında öğretim elemanları, asistanlar, araştırmacılar, uzmanlar ve öğrenciler düzeyinde araştırma ve eğitim faaliyetlerini teşvik etmek; mevcut ilişkileri geliştirmek; araştırma sonuçlarının ortak kullanımını ve yayımlanmasını sağlamak; tarafların eğitim yaklaşımları ile bilimsel organizasyon konularındaki deneyimlerini karşılıklı olarak aktarmak amacıyla hazırlanmıştır.

## **Madde 3**

Tokat Gaziosmanpaşa Üniversitesi ve Shanxi Tarım Üniversitesi, bu protokolün tamamını oluşturan maddeleri ve bu maddelerin uygulanmasına ilişkin şartları kabul eder ve taahhüt eder.

## **Madde 4**

Taraflar, yukarıda belirlenen çerçeve ve aşağıda açıkça belirtilen kriterler doğrultusunda iş birliği yapılacak alanlarda birlikte çalışacak ve bilimsel bilgi, teknolojik birikim ve deneyim alışverişinde bulunacaklardır. Bu kapsamda:

## **Madde 5**

- a. Akademik değişime tabi kişiler öğretim elemanları, araştırma görevlileri ve uzmanlardır.
- b. Öğretim elemanları, araştırmacılar ve uzmanların temel öncelikleri ortak araştırmalar yapmak, bilgi geliştirmek ve aktarmak ile çalışma toplantıları düzenlemek olmalıdır.
- c. Gönderen taraf, önerdiği kişilerin isimlerini uygun bir süre öncesinden karşı tarafa bildirecek; karşı taraf da aday hakkında görüşünü bildirerek ziyaretin başlangıcından en az iki ay önce onayını gönderecektir.
- d. Her katılımcı, seyahat, konaklama, yemek, sağlık sigortası ve diğer giderlerini kendisi karşılayacaktır. Talep edilmesi hâlinde, ev sahibi kurum, konaklama düzenlemeleri konusunda yardımcı olacaktır.
- e. Ziyaret eden öğretim elemanları, araştırmacılar ve uzmanlar ev sahibi üniversitenin kütüphane kurallarına uygun olarak tüm kütüphane olanaklarından yararlanabilecektir.

## **Madde 6**

- a) Her iki üniversite, bilimsel yaklaşımla öğrenci değişimini teşvik edecektir. Değişimden yararlanacak öğrenci sayısı, protokolün imzalanmasından sonra oluşturulacak ortak bir komisyon tarafından belirlenecektir. Gönderen üniversite, öğrenci isimlerini ve eğitim alanlarını ev sahibi üniversiteye en az üç ay önceden bildirecek; ev sahibi üniversite de kararını akademik yıl başlamadan en az bir ay önce gönderen üniversiteye iletacaktır.
- b) Her iki üniversite, değişim öğrencilerinden öğrenim ve kayıt ücreti gibi harçları almayacaktır. Ancak öğrenciler, kendi üniversitelerine öğrenim ücretlerini ödemeye devam edeceklerdir. Harç

dışındaki diğer sosyal ödemeler öğrenciler tarafından karşılanacaktır.

c) Öğrenim ve kayıt ücretleri dışındaki tüm konularda öğrenciler, ev sahibi üniversitenin kurallarına tabi olacaklardır. Gönderen üniversite, ev sahibi üniversitenin sınavlarını ve sonuçlarını kabul edecektir.

d) Başvuru sırasında öğrenciler, ev sahibi üniversitenin belirlediği yeterlilik düzeyine uygun yabancı dil yeterlilik belgesi sunmalıdır.

e) Katılımcılar, seyahat ve vize belgelerinden doğan giderlerden kendileri sorumlu olacaklardır. Talep hâlinde, ev sahibi kurum, öğrencilere uygun konaklama imkânı bulmada yardımcı olacaktır. Konaklama ücretleri, yerli öğrencilerin ödediği tutarları aşmayacaktır. Misafir öğrenciler, kampüsteki tüm sosyal ve akademik olanaklardan yerli öğrencilerle eşit şekilde faydalanabileceklerdir.

f) Her katılımcı, değişim süresi boyunca karşılaşılabileceği sağlık sorunları veya kazalara karşı, seyahatten önce kendi ülkesinde geçerli olacak şekilde sağlık ve kaza sigortası yaptırmakla yükümlüdür. Sigorta şirketi ve teminat limiti, ev sahibi ülkede geçerli olmalıdır.

g) Misafir öğrencilerin seminer, ders vb. etkinliklere katılımı sonucunda aldıkları belgeler, sertifikalar ve katılım belgelerinin tanınması için gerekli işlemler yapılacaktır.

### Madde 7

Bu protokol, taraflara herhangi bir mali yükümlülük getirmez.

### Madde 8

Protokol, her iki üniversitenin yetkili makamlarınca onaylandıktan sonra yürürlüğe girer ve beş (5) yıl süreyle geçerli olur. Sürenin dolmasından üç ay önce protokol şartları gözden geçirilerek beş yıl daha uzatılabilir veya iptal edilebilir.

### Madde 9

Protokol, taraflardan herhangi biri tarafından her zaman feshedilebilir. Protokolden çekilme talebi yazılı olarak yapılmalıdır. Feshi başlatan taraf, bu talebi planlanan fesih tarihinden altı ay önce karşı tarafa bildirmelidir.

### Madde 10

Protokol, Türkçe, İngilizce ve Çince olarak üç dilde düzenlenmiş olup, her üç metin de eşit derecede geçerlidir.



Prof. Dr. Fatih Yılmaz  
Rector

Tokat Gaziosmanpaşa University

Date: ... / ... / 2025 Tokat

Dr. Kong Zhaosheng  
Vice President (international affairs)  
Shanxi Agricultural University

Date: .....



山西农业大学（中国）与  
加齐奥斯曼帕萨大学（土耳其）  
合作协议

# 山西农业大学（中国）与加齐奥斯曼帕萨大学（土耳其） 合作协议

## 第 1 条

本协议涵盖了山西农业大学与加齐奥斯曼帕萨大学在科研、教育及文化领域的合作。

## 第 2 条

本协议旨在促进山西农业大学和加齐奥斯曼帕萨大学教学人员、研究人员、学生及专家在科研与教育领域的合作，深化双方现有关系，推动研究成果共享与联合发表，并在教育方法及联合研究方面开展经验交流。

## 第 3 条

山西农业大学与加齐奥斯曼帕萨大学共同确认并同意以下条款，这些条款构成本协议的全部内容及其履行条件。

## 第 4 条

双方将在上述确定的框架内以及以下明确确定的标准下，在其将合作的领域内开展工作，并交流科学知识、技术专长及相关经验。在此背景下：

## 第 5 条

- a. 学术交流的对象包括教学人员、研究人员和专家。
- b. 教学人员、研究人员及专家应将开展联合研究、促进知识创新与传播以及组织学术会议作为首要工作重点。
- c. 提议方应在合理时间内将拟推荐人员名单告知另一方，另一方应至少在计划访问开始前两个月将对该候选人的意见及批准结果反馈至派遣大学。

d. 每位参与者应自行承担并负责支付自己的旅行费用、住宿费、餐饮费用、健康保险以及其他杂费。应要求，接待机构同意尽最大努力协助教学人员、研究人员和专家提前安排住宿。

e. 访问的教学人员、研究人员和专家将享有接待大学图书馆的资源，并按照接待大学图书馆的规定使用这些资源。

## 第6条

a) 双方应共同致力于为学生创造基于科学方法的交流机会。交流生名额由本协议生效后设立的联合委员会通过协商确定。派遣方应于学生抵校前三个月向接待方提交正式推荐名单及专业领域信息。接待方应于新学年开始前一个月完成学生申请审核并告知最终录取结果。

b) 双方相互免除交流生的学费及注册费用。交流生仍需向派出大学缴纳学费。除教育费和注册费外的其他费用由学生支付。

c) 学生应遵守接待院校除学费和注册费规定外的其他各项管理规定。派出大学将承认接待大学的考试及其结果。

d) 在申请时，学生需提供一份语言能力证明，证明其符合接待大学要求的条件和水平。

e) 每位参与者应自行承担旅行费用以及旅行证件产生的费用。应要求，接待机构将协助访问学生安排合适的住宿。住宿费用不得超过本地学生支付的价格。访问学生拥有和本地学生一样的校园权利（例如使用图书馆、学生食堂和社会设施等），收费标准与本地学生一致。

f) 每位参与者应在旅行前在其本国为其交流期间可能面临的任何医疗问题或事故购买健康和意外保险。保险公司和保险限额应在接

待国有效。

g) 建立必要机制，以承认访问学生在其停留期间参加研讨会、课程等所获得的奖励、证书和出席证明。

### 第 7 条

本协议不对双方施加任何财务义务。

### 第 8 条

本协议在获得批准后，自双方大学的领导签署之日起，有效期为五年。在协议有效期届满前三个月，将对协议条款进行审查。相应地，协议将延长五年或终止。

### 第 9 条

协议可以在任何时间终止，终止协议的请求必须以书面形式提出。发起终止的一方必须在计划终止日期前六个月通知另一方。

### 第 10 条

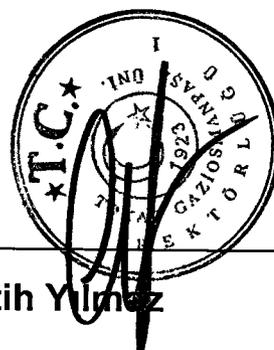
本协议由英文和中文二种文本签署，二种文本具有同等法律效力。



孔照胜

博士 副校长（主管外事）

日期：



Fatih Yılmaz

博士 校长

日期：

# 关于举办“聚智谋新·刊启新程——人工智能赋能期刊编校与学术传播交流会”的通知

各期刊出版单位、相关专家、学者：

为探索人工智能技术在科技期刊编校与学术传播中的创新应用，推动期刊出版数字化转型，《果树资源学报》编辑部拟于2025年9月承办专题学术交流会。现将有关事项通知如下：

## 一、会议主题

聚智谋新·刊启新程——人工智能赋能期刊编校与学术传播

## 二、会议时间与地点

会议时间：2025年9月23日（星期二） 08:30—12:00

会议地点：太原市祥悦酒店

（具体地址：山西省太原市 龙城大街39号）

三、指导单位：山西省期刊协会高校期刊委员会

四、主办单位：山西农业大学果树研究所

山西省期刊协会高校期刊委员会

五、承办单位：《果树资源学报》编辑部

## 六、会议内容与参会人员

会议内容（暂定）

- 人工智能在期刊编校中的应用实践
- AI辅助学术传播效能提升路径
- 期刊数字化转型经验分享

参会人员

- 科技期刊主编、编辑
- 高校及科研院所研究人员（暂定）
- 相关领域研究生（暂定）

## 七、会议日程（暂定）

时间	环节	主要内容
08:30-09:00	签到	领取会议资料、入场
09:00-09:15	开幕式	领导致辞
09:15-09:30	合影留念	全体参会人员合影
09:30-11:00	主题报告	人工智能在期刊编校中的应用实践、AI 辅助学术传播效能提升路径、期刊数字化转型经验分享（暂定）
11:00-12:00	自由讨论与总结	参会者互动交流，会议总结

## 八、报名方式

1. 报名截止日期：2025 年 9 月 10 日
2. 报名方式：微信扫描下方二维码填写报名表

## 九、其他事项

会议费用：会议由“2025 年度山西省科技期刊能力提升项目”资助，不收取参会费；交通及住宿费用自理。

## 十、联系人

陶 玲： 15935156175 tl18035175681@qq.com

《果树资源学报》编辑部

2025 年 8 月 15 日